Dist. 35
Enu 25

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911. | SCHEDULE No. 1. TABLEAU | POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC. | CINQUIÈME ... DU CANADA

Dist. 35
Enu 25

Province: New Brunswick | District No. 35 Westmorland | S. District No. 4 | Enumeration District / District de recensement No. 6 | in / dans Sackville Parish | (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. Tingley — Enumerator. Recenseur.

| Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison | Family / Famille | Residence and Personal Description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family / Nom de chaque personne dans la famille | Place of habitation (Township or parish, city, town or village, ward, street, house number, or other description) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, rue, numéro de maison, ou autre désignation) | Sex / Sexe | Relation to head of family or household / Relation avec le chef de famille ou ménage | Whether married, widowed, or single / Etat civil: célibataire, marié, veuf ou veuve | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion: Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, spécifier province ou territoire) | Year of immigration to Canada (if not a native) / Année de l'immigration au Canada (si non native) | Year of naturalization (if naturalized) / Année de la naturalisation (si naturalisé) | Racial or tribal origin / Race ou tribu d'origine | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Profession, Occupation, Trade or Means of Living / Profession, Emploi, Métier ou Moyen d'existence: Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment of other than a chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, si il y a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions) | Wage-Earners / Employés: Place where person is employed (In wooden mills, state whether sawmill, shingle mill, etc.) / Lieu où l'employé travaille (Dans les moulins à bois, spécifier si scierie, moulin à bardeaux, etc.) | Weeks employed in 1910 at all occupations / Nombre de semaines employées en 1910 à toutes occupations | Weeks unemployed in 1910 through sickness or lack of work / Nombre de semaines de chômage en 1910 par maladie ou manque d'ouvrage | Hours of working time per week, at all occupations / Heures de travail par semaine, à toutes occupations | Hours of work on chief occupation / Heures de travail à l'occupation principale | Total earnings in 1910 from all occupations / Total des salaires en 1910 de toutes occupations | Total earnings in 1910 from chief occupation, or trade, if any / Total des salaires en 1910 de l'occupation principale ou métier, si il y a | Rate of earnings per hour / Taux des salaires par heure | Insurance held at date / Assurance en vigueur à date: Long life / Vie entière | Against accident or sickness / Contre accidents ou maladies | Cost of insurance during current year / Coût de l'assurance dans l'année courante | Education and Language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue généralement parlée | Can speak English, French or other language or dialect / Peut parler l'anglais, le français ou une autre langue ou dialecte | Infirmities / Infirmités: Deaf and dumb / Sourd-muet | Blind / Aveugle | Insane / Aliéné | Idiot / Idiot | Mental defect / Défaut mental | Tuberculosis / Tuberculose | Other infirmity / Autre infirmité
|---|---|---